

Spécial Méditerranée

Le Processus de Barcelone ; Union pour la Méditerranée, et nous.

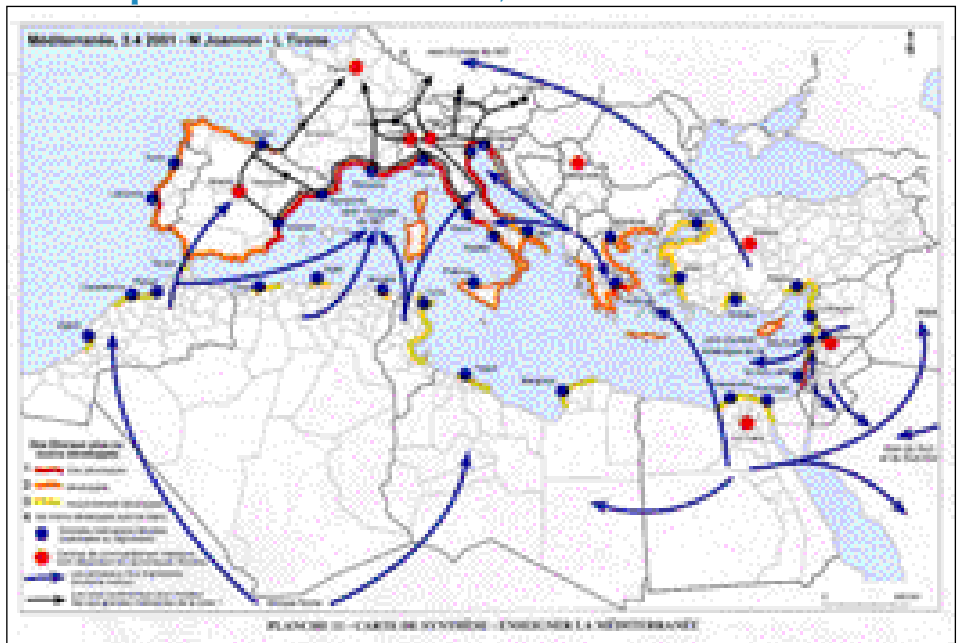
Bien sûr, le nom est un peu contourné et un peu technocratique. Et bien, c'est à nous de lui donner du souffle et de l'épique.

Il nous est interdit de faire autrement parce que le nom Méditerranée est écrit là, et que nous sommes tous appelés à faire quelque chose pour cette mer qui est notre lieu de vie et de rêve.

Alors il faut invoquer les mânes des plus grands d'entre-nous pour leur demander de nous guider dans l'aventure. L'histoire d'Ulysse est celle d'un voyage en Méditerranée, au travers duquel l'homme s'initie à son environnement et s'affranchit des dieux. Nos rêves retentissent toujours des écrits d'Homère. L'ont suivi tant d'autres, dont les plus récents sont Braudel, Duby, et Temime, récemment disparu. Ils ont parlé d'Elle, de ses rives, de ses peuples, de leurs affrontements, de leurs déplacements, de leurs voyages. Ils nous lèguent un capital immense de savoirs, de pensées et d'actions.

Quand vous lisez « nous », c'est la « société civile » qui est appelée, celle qui travaille, qui demande plus de responsabilités, plus de répartition des richesses, plus d'attention aux conditions de vie... autant écrire « les associations ».

Car c'est bien sur la société civile, en particulier les associations, que les projets méditerranéens d'aujourd'hui s'appuient. Et les associations ont les



moyens de s'en emparer. Les moyens habituels tels qu'une longue pratique des coopérations internationales et surtout des bénévoles dévoués à leur projet. Elles bénéficient des outils et des critères de l'Agenda 21, qui sont les standards de l'action désormais.

Pays d'Aix Associations propose toutes ses activités, de coordination, de communication, au profit des actions des associations du Pays d'Aix. Comme nous l'avons vu dans les numéros précédents de AplusB, sur l'international (n°4), comme sur les collaborations de projets entre les associations, les élus, les fonctionnaires de nos collectivités territoriales (n°6), les actions existent déjà, les associations sont à l'œuvre depuis longtemps.

Carte et fonds : Enseigner la Méditerranée
Carte de synthèse - 2001
L. Tirone et M. Joannon
[//aphgcaen.free.fr/chronique/mediterranee.htm](http://aphgcaen.free.fr/chronique/mediterranee.htm)
Tous droits réservés

Les projets en Méditerranée, pour la Méditerranée, des Méditerranéens, s'inscrivent aujourd'hui dans ce cadre partagé par tous, depuis l'Union Européenne jusqu'à la Ligue Arabe en passant par Israël, dans un accord remarquable, qui permet à tous de s'engager, scellé à Marseille, la sœur Phocéenne. Alors armons nos vaisseaux modernes que sont les associations pour explorer et bâtir le futur de notre mer vineuse. ■



Edito

L'union Pour la Méditerranée, Marseille Capitale Culturelle de l'Europe 2013 ! La Capitale des Comtes de Provence, le Pays d'Aix ne peuvent rester en dehors de telles aventures.

Les associations du Pays d'Aix sont pleinement conviées à prendre leur part de la tâche immense qui se profile, en même temps que de profiter des opportunités qui s'ouvrent.

En ce qui concerne les associations, les bases sont solides, comme on le verra dans ces pages, et les plans pour le futur se tracent déjà.

Ce numéro spécial de AplusB, le Magazine de la Vie Associative, est une pierre de plus à l'édifice qui se construit.

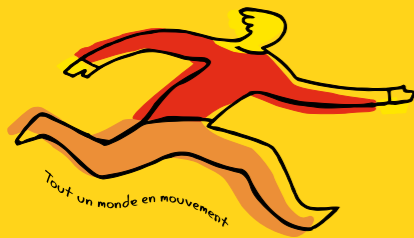
Pays d'Aix Associations participe à ce travail et soutient toutes les initiatives concernant la Méditerranée, et ce depuis longtemps. Récemment des actions ont été menées

avec le Maroc, avec l'Espagne, en collaboration avec des associations du Pays d'Aix ou en lien avec les Jumelages.

Depuis l'été plusieurs rencontres ont réuni une trentaine d'associations qui ont pu s'échanger des informations et des projets.

Ces rencontres méditerranéennes vont se poursuivre en 2009. Nous y sommes tous conviés afin que ces projets, renforcés par la coopération entre associations, aboutissent à faire de la Méditerranée le havre de paix et de bonheur qui est au cœur de nos rêves.

Le Président de Pays d'Aix - Associations



**Les associations vous aident !
Devenez bénévoles
paysdaxassociations.org
francebenevolat.org**

Paroles d'expert et témoignage associatif

Claude Decot, vous œuvrez dans la coopération internationale depuis de nombreuses années, comme ingénieur et comme acteur associatif.

Quels enseignements tirez-vous de quarante ans et plus de changements de modèles de développement ?

Il y aurait vraiment beaucoup à dire. Depuis les indépendances, plusieurs modèles se sont succédés, certains venus des Pays de l'Est, d'autres issus de visions libérales. Ils prenaient la forme d'accords techniques et économiques divers. Mais ils avaient tous trois points communs : ils n'étaient conçus qu'au niveau des Etats, avec peu d'implication de la société civile – quand celle-ci n'était pas combattue... Ils étaient bilatéraux entre un pays « développé » et un « pays en voie de développement », déséquilibré... Enfin ils prenaient en compte un problème, un objectif, sans s'intéresser vraiment à la complexité des systèmes que sont les sociétés humaines, qui fait que lorsque l'on agit sur un point, c'est l'ensemble qui est atteint. Ils ont généré un mal-développement qui amène à la situation d'aujourd'hui. Ceci est lié à la croissance démographique passée et future et bien sûr aux questions de pollution directes.

Quelles sont donc les nouveautés qui vous rendraient optimiste ?

Heureusement il y en a. La première est que l'ONU a mis en avant la notion de territoire humainement adapté comme périmètre d'action. Ce ne sont plus des projets gigantesques, tels des barrages géants, ni des projets minuscules, tels le forage d'un puits, qui en sont la base. Mais bien des territoires, des « pays » sur lesquels il est possible de maîtriser plusieurs effets combinés d'une action globale. J'insiste ici sur le fait qu'il n'y a pas de possibilité de développer l'économie (c'est-à-dire les infrastructures ou la production), sans s'intéresser à la culture et la société – la société civile... pas plus que de croire que la société civile va prendre en charge naturellement des plans généraux de développement. Les Etats et les administrations ont un rôle immense à jouer. Mais avec l'accord et la participation réelle des populations, dans des cadres qu'elle maîtrise. Or en France, cette notion de territoire, de « pays » est bien maîtrisée. Le Pays d'Aix en est un exemple. Nous avons aussi une bonne maîtrise – même si on ne l'utilise pas autant qu'il le faudrait,

des outils de « bonne gouvernance », en particuliers ceux issus de l'Agenda 21. Tout cela combiné – encore la notion de système... pousse à l'optimisme...

L'Union Pour la Méditerranée est le sujet de débats actuels. Comment voyez-vous cela ?

Depuis 1995 déjà le processus de Barcelone donnait un cadre à un partenariat général. C'est vers la Méditerranée que les nouvelles pratiques de développement, basées sur des territoires humainement adaptés et sur du développement durable, doivent d'abord être utilisées. L'UPM présente des éléments très positifs, en particulier parce que l'on sort enfin du bilatéral pour quelque chose de vraiment partagé et décidé en commun par l'ensemble des Etats. Ensuite, et c'est essentiel, parce que le cadre est assez souple pour que les sociétés civiles s'emparent de parties de projets ou fassent valoir leurs projets.

Comment le Pays d'Aix peut-il aider à ce processus et en tirer partie ?

Toutes les possibilités sont ouvertes. Le Pays d'Aix possède déjà la maîtrise du concept de pays. Il s'agit d'une vraie entité à l'échelle humaine. Il s'est donné comme compétence la question des Risques Majeurs et celle de la Valorisation des Déchets, deux points essentiels du développement. Il possède des pôles d'excellence, depuis la MMSH pour les sciences humaines, jusqu'à de Grandes Ecoles qui revendiquent le nom de Méditerranée. Enfin, ses associations sont nombreuses, actives, elles ont du savoir faire et des contacts dans presque tous les pays de Méditerranée. Il faut les mettre en contact pour qu'elles combinent leurs projets. Pour cela je pense nécessaire de mettre en place une sorte de centre de rencontre et d'expérimentation, ouvert, un lieu physique, accueillant, où les expériences, les hommes et les techniques peuvent se croiser. Sans un tel outil de ralliement, il nous manquera quelque chose. Il n'y a plus qu'à travailler à tout cela... ■

Contacts

BSF - Bâtisseurs sans Frontière
Maison de la Vie Associative
Le Ligourès - Place Romée de Villeneuve
13090 Aix en Provence
Tél. : 04 42 38 73 52
jcdecot@wanadoo.fr

ASSIO

De la Diaspora au développement local Association des Saïdéens et Saïdéennes In et Out



Comment garder le contact avec ses anciens amis, son ancienne vie, lorsque l'on est parti de chez soi depuis si longtemps ? Avec ses forums de discussion thématiques, ses sites de rencontres ou d'échange, Internet a apporté différentes solutions à cette question. Elles ont vite été saisies par les individus soucieux de retrouver leurs souvenirs.

Comme les Saïdéens, habitants de la ville de Saïda (320.000 habitants) en Algérie, qui se sont réunis depuis octobre 2006 au sein de l'ASSIO, Association des Saïdéens et Saïdéennes In (habitant toujours la ville) et Out (expatriés). Et leur association agit aussi dans la coopération internationale. Venant des quatre coins du monde, ils ont tenu leur Assemblée Générale à Aix en Provence.

C'est donc autour d'un forum de discussions que les contacts se sont noués, entre plusieurs Saïdéens de la même génération, qui se sont perdus de vue après être partis à l'étranger construire leur vie. Ce premier groupe de fondateurs a très vite senti l'utilité de se détacher du forum pour aller plus loin dans les contacts, et associer à leurs échanges leurs compatriotes qui habitent encore la ville. Leur site Internet, www.saidalgerie.net s'enrichit très

vite de témoignages sur la ville, de tranches de vie, d'anecdotes passées et présentes. De photos nous faisant plonger 50 ans en arrière. Grâce à un ensemble de forums de discussion, qui balayent toutes les thématiques possibles, chacun peut venir apporter sa pierre à ce travail de mémoire, ou retrouver des traces de son enfance.

Le succès de ce site se confirme rapidement. Créée en 2006, l'association compte déjà plus d'une centaine de membres bénévoles. Le contenu du site s'étoffe très vite, plus de 8000 messages échangés sont inscrits au compteur. Car ce qui a cimenté les adhérents de l'association, c'est la possibilité qu'ils se sont offerts dès la création de l'association d'aider leur ville. C'est en effet le second volet, qui n'est pas des moindres, qui a motivé à la création de l'ASSIO : les Out, fondateurs de l'association autour de Mohamed Zitouni, le Président, tenaient à mener ensemble des projets pour aider, sur un plan économique, social, culturel... leur ville d'origine et leurs concitoyens, dont ils connaissent es difficultés du quotidien.

La force et la cohésion de l'équipe, composée uniquement de bénévoles, ont permis de réaliser en moins de

2 ans une multitude de projets. Ainsi, après avoir acquis un local de 140 m², l'association y a installé Cyber-ASSIO, un cybercafé équipé de 10 ordinateurs neufs, dont l'accès est complètement gratuit. A côté du cyber, une bibliothèque. Consciente de l'importance de l'éducation pour les perspectives d'avenir d'un enfant, ASSIO a également créé le Prix de l'excellence scolaire, qui récompense 3 élèves de chacun des paliers de l'éducation (élémentaire, primaire et secondaire). L'opération « Eau et bonbons » a pour sa part consisté à distribuer 13000 bouteilles d'eau, et plusieurs quintaux de bonbons, aux élèves avant leur examen, afin qu'ils aient toute l'énergie nécessaire pour réussir. Dernier exemple, l'organisation de soirées poétiques, créées pour se rappeler des chants bédouins typiques de cette région.

L'association foisonne donc de projets, et ses bénévoles se sont donnés tous les moyens nécessaires pour les réaliser. En tout, le site référence une trentaine de projets en cours ou sur le point de débiter. Forte de cette énergie, l'ASSIO s'intéresse désormais à la Méditerranée, et aux échanges interculturels qui émaillent déjà son histoire. L'association s'est rapprochée de consœurs algériennes, pour leur proposer des conventions de partenariat. Pour ne plus agir directement, mais en impliquant et en finançant les bonnes volontés et les projets d'autres associations susceptibles d'améliorer la qualité de vie à Saïda. D'autre part, l'ASSIO s'intéresse de près aux jumelages, et opère d'ores et déjà des rapprochements avec des villes européennes. ■

Contacts

ASSIO
BP n°5
13111 Coudoux
Tél. : 06 13 46 20 28
www.saidalgerie.net



Aix - Oujda

Quand les associations n'attendent pas l'UPM

La mise en place de l'Union pour la Méditerranée suscite beaucoup d'espoirs. C'est le moins qu'on puisse dire. De chaque côté de la Méditerranée de nombreuses associations affûtent leurs projets, la perspective de nouveaux financements permettant de voir grand et d'envisager enfin des missions d'envergure. Elles n'ont toutefois pas attendu la relance du processus de Barcelone pour s'impliquer dans des échanges avec des homologues méditerranéens. Depuis longtemps déjà les associations des deux rives ont noué des contacts, partagé leur expérience...



Par l'importance et la qualité de ses jumelages, par son fort ancrage méditerranéen, Aix-en-Provence est un témoignage fort de ces échanges, et les exemples de partenariat de manquent pas. Nous avions déjà parlé ici des rencontres organisées, d'abord à Grenade puis à Aix, entre 3 associations aixoises, Le Calendal (maison de quartier d'Encagnane), l'Atelier Jasmin (réinsertion des femmes par l'économie) et La Noria (promotion de la culture espagnole) et 2 associations de Grenade, une maison de quartier et une association de réinsertion des femmes. Aller à la rencontre de l'autre,

découvrir ses méthodes de travail et son environnement, comprendre ses spécificités a permis d'élargir la vision de chacun, de trouver de nouvelles idées, de se motiver l'un l'autre.

Les échanges sont également particulièrement vivaces avec l'autre côté de la Méditerranée, du côté d'Oujda plus précisément. Associée à la ville d'Aix dans un partenariat de coopération décentralisée, cette ville du nord-est marocain connaît depuis quelques années un dynamisme associatif prononcé. Notamment autour de toutes les problématiques sur l'insertion de la femme, et la place de la jeunesse. Pays d'Aix-Associations est en contact avec le RADO (Réseau Associatif pour le Développement de l'Oriental), une fédération regroupant plus d'une quarantaine d'associations. Mais ça n'est pas le seul contact établi, loin de là. Une rencontre organisée à Oujda en février 2007 entre associations marocaines et françaises, a permis de mesurer l'ampleur des liens tissés. Loin des clichés que l'on peut attendre, l'humain ne tient pas le haut du pavé de ces relations. Plus que tout, c'est le partage d'expériences entre associations exerçant la même activité qui prime. Comme dans les partenariats établis entre le relais de Saint-Donat et Aïn Ghazal 2000.

Le relais de Saint Donat gère un lieu d'accueil pour femmes en grande difficulté. Elle peuvent y trouver un abri, puis du soutien pour se reconstruire. Aï Ghazal (l'œil de la gazelle) apportait pour sa part essentiellement de l'écoute et du

soutien administratif aux femmes de la région d'Oujda en difficulté. C'est tout naturellement que les deux associations ont pris contact lorsque Aïn Ghazal a senti la nécessité de créer un lieu d'accueil pour les femmes en errance. L'équipe aixoise a apporté son expertise dans la création puis la gestion d'un tel lieu de structure, profitant ainsi du contexte pour apprendre beaucoup sur les réticences ou contraintes du milieu marocain, éloignées des problématiques françaises mais parfois tellement utiles pour savoir s'occuper convenablement de femmes issues de l'immigration.

Ce partenariat court ainsi depuis plusieurs années, et les projets ne sont pas prêts de s'arrêter. Car face au travail à accomplir, le Relais de Saint Donat (qui a intégré la plate-forme de soutien aux femmes Féminin(s) Pluriel(s)) et Aïn Ghazal foisonnent d'idées. C'est ainsi que l'association marocaine s'investit davantage dans le suivi et l'accompagnement des personnes qu'elle aide, pour que l'hébergement d'urgence ne soit pas une fin mais bien une étape de transition pour se reconstruire. Accompagnée par le Relais, elle met en place des systèmes de micro-crédit, et des formations pour réinsérer par l'économie les bénéficiaires de ses prestations. ■

**Vous avez un projet !
rejoignez une association
Devenez bénévoles
paysdaixassociations.org
francebenevolat.org**

TOUT SAVOIR SUR LE RESEAU

POINT ACCUEIL
à l'office de tourisme
2, place G^e de Gaulle - 13100 Aix en Provence
Tél. 04 42 26 37 28
Lundi au samedi de 8h30 à 19h00



CONSULTEZ... l'actualité du réseau
TELECHARGEZ... les horaires et le plan de votre ligne
WWW.AIXENBUS.COM

Vox Mediterranei

La Corse est à un carrefour de la Méditerranée. Sa culture riche, son histoire millénaire sont largement étudiés. C'est pour repositionner cette histoire dans un contexte méditerranéen que Vox Mediterranei a vu le jour, en 2007.

Ne pas étudier la Corse comme un lieu isolé, mais rappeler ses origines, les influences qu'elle a connues, subi parfois, mais surtout dont elle a bénéficié. Il s'agit de mettre en avant sa part d'italianité, dans un contexte français, pour comprendre ses relations interculturelles. L'association entend donc promouvoir l'échange d'idées et de d'analyses entre les différentes cultures, afin de cristalliser un point de vue méditerranéen, faire que chacun puisse s'enrichir de la différence de l'autre plutôt que s'en effrayer, ou de chercher une illusoire supériorité...

Quatre colloques sont ainsi organisés tout au long de l'année pour justement partager ses opinions et apporter la richesse de ses idées aux autres. Les thèmes tournent tous autour de la méditerranée bien sûr, avec des sujets tel que « Le travail de Mémoire en Méditerranée », ou encore « L'imaginaire religieux et les échanges culturels en Méditerranée ». Tout récemment, Vox Mediterranei, a organisé un festival du documentaire à Ajaccio, occasion de projeter 2 réalisations sur l'univers méditerranéen. Si l'essentiel de ses interventions se déroulent à Ajaccio, pourquoi parler de Vox Mediterranei dans le magazine de la Vie Associative du Pays d'Aix ? Parce que la plupart de ses membres sont étudiants à Aix. Que certains de leurs parrains et membres d'honneurs sont enseignants dans les universités d'Aix. Parce qu'ils présentent régulièrement leurs actions à la diaspora Corse, et en premier lieu à l'Amicale Corse d'Aix et du Pays d'Aix. Quand on vous dit que tout est affaire de réseau... Aller d'un point à un autre de la Méditerranée, c'est tout particulièrement retrouver des parents, des amis, des concitoyens, installés là ou l'on se rend...

Une telle volonté de privilégier les échanges interculturels a naturellement incité l'association à aller vers les autres, et nouer des premiers contacts. Avec la radio El Kantara tout d'abord, qui après avoir été un pont entre la Corse et le Maroc vient de s'élargir à l'Algérie, la Tunisie et l'Égypte. Par des liens plus étroits ensuite avec deux associations marocaines, qui seront sollicités en avril prochain pour faire découvrir la musique orientale, lors de la prochaine manifestation qu'organise l'association : La Méditerranée se déguste. Comme le titre le suggère, il s'agira de faire partager à tous, et en musique donc, l'ensemble des spécialités culinaires du pourtour méditerranéen. Histoire de se rendre compte là aussi que derrière les spécificités de chacun les ressemblances sont nombreuses. ■

Contacts

Vox Mediterranei
15, Avenue Impératrice Eugénie
20000 Ajaccio
voxmedi@yahoo.fr
www.voxmediterranei.cabanova.fr/

École de Musique du Pays d'Aix

s'intéressent à la nouba tunisienne

La mise en place de l'Union pour la Méditerranée suscite beaucoup d'espoirs. C'est le moins qu'on puisse dire. De chaque côté de la Méditerranée de nombreuses associations affûtent leurs projets, la perspective de nouveaux financements permettant de voir grand et d'envisager enfin des missions d'envergure. Elles n'ont toutefois pas attendu la relance du processus de Barcelone pour s'impliquer dans des échanges avec des homologues méditerranéens. Depuis longtemps déjà les associations des deux rives ont noué des contacts, partagé leur expérience...

Par l'importance et la qualité de l'École de Musique du Pays d'Aix (EMPA) est bien implantée dans le Pays d'Aix. Née en 1987, elle a fait profiter d'une éducation musicale solide et allègre à un nombre incalculable de nos enfants. Elle participe pleinement aux programmes d'éducation développés par la Mairie d'Aix et le Conservatoire Darius Milhaud. L'EMPA a investi au cours des années l'ensemble du domaine musical : par ses cours bien sûr, qui s'adressent aussi bien à ceux qui veulent pratiquer un instrument « loisir » qu'à ceux qui comptent préparer l'entrée au Conservatoire. Par son Forum Tempo, qui tous les deux ans invite l'ensemble des professionnels de la musique à se rencontrer autour d'échanges, de spectacles et de salons. Enfin, par sa participation à de nombreuses manifestations, aussi bien caritatives (Téléthon, Restos du Cœur...) que culturelles (fête de la musique, fête des vendanges, concerts dans les écoles...). Sa présence au Conseil d'Administration de Pays d'Aix Associations a démontré depuis longtemps son implication dans les coopérations inter-associatives.

L'EMPA souhaitait depuis longtemps une dimension internationale. Kais Kaddour, étudiant franco-tunisien puisant sa culture dans ses deux pays, et Chantal Davenne, directrice de l'EMPA, viennent d'ouvrir une telle perspective, avec la facilitation apportée aussi par François Di Caro, membre de l'association des Jumelages d'Aix, chargé de la Tunisie. Leur projet ? Monter un programme d'échanges avec l'École de musique de Kélibia, cité balnéaire tunisienne située dans la région du Cap Bon.

Reconnaissant à la musique sa capacité à s'enrichir de chaque culture, Chantal et Kais entendent favoriser la connaissance des élèves des deux rives aux instruments et musiques spécifiques de chaque pays. Associer en un même lieu aoud (luth tunisien) et violon, gânun (cithare) et guitare, comprendre d'où vient le terme de nouba (musique arabo-andalouse), et découvrir toute la richesse de la musique tunisienne, dont les mélodies ont été influencées par des origines orientales, andalouses et ottomanes. Les fruits de ces échanges méritent toute notre attention pour le futur. En effet, les deux associations entendent bien concrétiser ce partage de cultures par des concerts communs, mêlant instruments et musiques de chaque région. La construction d'un patrimoine culturel méditerranéen commun est en marche dans de telles initiatives, qui ouvrent sur des innovations culturelles. A suivre pour de belles soirées et de beaux concerts. ■

Contacts

École de Musique du Pays d'Aix
Maison de la Vie Associative
Place Romée de Villeneuve
Tél. : 04 42 17 97 11
empaix@yahoo.fr



LIGNES, édition numérique :
une gamme de produits diversifiée et adaptée à toutes vos demandes de petite et moyenne séries.
250, rue Victor Baltard - Pôle d'activités d'Aix les Milles
13854 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3
Tél. : 04 42 907 978 - Fax : 04 42 907 976
lignesprod@alteor.com



Association pour le Développement des Relations Intercommunautaires Méditerranéennes

Pour rendre les flux migratoires moins douloureux

C'est en 1950 que l'ADRM voit le jour, sous le nom d'ATOM (Aide aux Travailleurs d'Outre Mer). Sa mission ? Améliorer les conditions d'accueil de la population nord-africaine primo-arrivante à Marseille, et faciliter leur intégration, réduire leur situation d'isolement culturel et social.

Avec les années, L'ATOM étoffe ses services. Parallèlement à sa mission première de réinsertion par le logement, l'association gère le centre de rétention d'Arenc, participe à la résorption des bidonvilles, s'implante dans les quartiers nord de Marseille par le biais de centres sociaux...

Ces différentes activités se professionnalisant, l'association les externalise en d'autres associations, et recentre ses activités. L'ATOM devient l'ADRM en 1984,

ses missions tournent autour de l'insertion et de l'habitat. L'association s'est par exemple emparée de la VAE (validation des Acquis de l'Expérience) pour en faire un tremplin professionnel. Elle a notamment obtenu de l'Europ et de l'Etat le paiement de cette VAE pour les populations les plus paupérisées, puis la reconnaissance, pour l'obtenir, des expériences professionnelles réalisées à l'étranger. Indispensable pour ne pas dénigrer les compétences d'un primo-arrivant, acquises dans son pays d'origine.

Sérieusement implantée dans la région, où elle suit plus de 3500 personnes par an, l'ADRM a envisagé un moment de travailler à l'international. Aux sources de la migration. En effet, lorsqu'une personne se voit refuser, en France, sa demande de statut de réfugié, elle est immédiatement renvoyée chez elle. Or il faut savoir

qu'une personne venant chercher refuge en occident abandonne tout avant de partir. Ne dispose plus ni de biens ni d'attaches dans son pays d'origine. Y revenir est donc une étape difficile, où chacun a besoin d'aide, d'accompagnement, de conseils. L'ADRM n'a pu jusqu'à présent développer des antennes dans les principaux pays d'origine des migrants, et déploie pour l'instant toute son énergie dans la région PACA. Nul doute toutefois que les relations entre associations des deux rives permettront un jour de proposer de telles solutions ! ■

Contacts

ADRM
38, Boulevard de Strasbourg
13003 Marseille
Tél. : 04 91 62 40 41

siege@adrim.fr
www.adrim.fr

Jabir

Jabir : Consolant, réconfortant, qui assiste dans l'adversité. La définition de ce prénom arabe masculin en dit déjà beaucoup sur l'association dirigée par Leyla Allouche. Franco-algérienne, Leyla n'a quitté l'Algérie qu'en 1996, parce que l'Algérie somrait dans la guerre civile. Arrivée sur Aix, elle n'a pas tardé à rejoindre Jabir, association humanitaire qui s'intéressait à l'Algérie, et lui adjoint un secteur de soutien scolaire à destination des jeunes en difficulté d'Aix.

Bientôt l'humanitaire doit être abandonné, faute de moyens, et Jabir concentre son énergie à l'aide scolaire des enfants du Jas de Bouffan, dont beaucoup ont des origines de l'autre côté de la Méditerranée. Aujourd'hui, ils ne sont pas moins de 100 à trouver du soutien auprès des 7 « professeurs » de l'association. Mais aider un enfant à faire ses devoirs ne suffit pas. Les problématiques sont multiples et liées ; elles appellent des solutions globales. C'est pour cela que Jabir fonctionne aujourd'hui autour

Pour ne pas avoir à choisir sa culture

de 3 pôles : le soutien scolaire, les activités de loisirs et le secteur famille. Les deux premiers pôles s'adressent aux petits des quartiers défavorisés d'Aix, et s'attachent à rendre leur présent moins difficile, leur avenir plus prometteur. Le dernier secteur invite les familles, et notamment les mères, à participer pleinement à ces actions de soutien, tant la famille demeure un socle précieux de développement. Surtout, ce secteur a permis de pointer les difficultés d'intégration des nouveaux arrivants. La plupart de ces mères ne sont pas nées en France et se retrouvent souvent perdues dans cette nouvelle ville. La barrière de la langue étant le premier des handicaps, l'association dispense des cours de français pour surmonter ce problème. Ces actions trouvent pleinement leur place dans les politiques publiques de développements, menées par la Ville d'Aix et l'Etat.

Fil rouge des actions de Jabir, le travail autour de l'identité. Comprendre les allers-retours de personnes qui ont

marqué l'histoire méditerranéenne. Accepter le concept de multiculturalité, faire vivre ses différentes origines plutôt qu'en renier certaines. « Culture partagée », l'un des projets pédagogiques de l'association, illustre cette ambition. Chaque enfant, lors d'un voyage dans son pays d'origine, prend différents clichés. Une fois de retour en France, tout un travail est effectué sur ces photos, ce qu'elles représentent, pourquoi l'avoir prise ...

Les flux entre les deux rives de la méditerranée ne se sont jamais démentis. Mais la proximité géographique ne signifie pas toujours facilité d'adaptation, et des associations comme Jabir permettent aux nouveaux arrivants de se construire plus facilement, autour d'un noyau de soutien solide. ■

Contacts

JABIR
CECDC Le Patio
1, Place Victor Schoelcher - BP 228
13607 Aix en Provence
Tél. : 04 42 59 39 47
jabir2@wanadoo.fr

APPAM

Association pour la Promotion de la Préhistoire et de l'Anthropologie Méditerranéennes

C'est enfoncer une porte ouverte que de dire que le pourtour méditerranéen est riche d'une histoire plurimillénaire. De la préhistoire aux grandes civilisations antiques, jusqu'au Moyen-âge, son sol recèle des trésors que le monde archéologique se fait fort de mettre à jour. Aidé en cela par l'APPAM, Association pour la Promotion de la Préhistoire et de l'Anthropologie Méditerranéennes.

Liée aux institutions universitaires (en particulier la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme - MMSH) d'Aix, l'APPAM a comme mission depuis sa création en 1993 d'aider et de promouvoir les recherches. Son champ d'action s'est étendu à l'ensemble du pourtour méditerranéen, tant les relations sont étroites entre chercheurs. La République de la Pensée et du Savoir dépasse les frontières depuis toujours et une association est le bon outil pour donner un cadre à ces échanges.

L'APPAM gère donc les crédits de recherche, puis d'exploitation en laboratoire, délivrés par les différents ministères ou collectivités. Ce ne sont pas moins de 10 chantiers qui ont été financés en 2007, dont plus d'un quart à l'étranger. Car si bien entendu les crédits sont alloués à des chercheurs français, des équipes et scientifiques locaux sont systématiquement associés lors de fouilles dans d'autres pays.

Faire des fouilles c'est bien, leur donner une visibilité c'est encore mieux ! C'est pourquoi cette association est partie prenante dans la publication annuelle de « Préhistoire et Anthropologie Méditerranéenne », une revue technique destinée à informer la communauté scientifique sur l'état des travaux en cours, les récentes découvertes... Ouverte à l'ensemble des fouilles, françaises comme étrangères, cette publication se révèle être un outil de promotion essentiel pour de nombreux chercheurs du monde arabe, qui disposent grâce

à elle d'un moyen d'être publiés, et lus, en langue française.

Reste maintenant à l'APPAM à s'ouvrir davantage au grand public. C'est là l'objectif de l'association pour les années à venir. Elle envisage ainsi d'éditer une publication pour vulgariser les recherches locales et leur importance. Un livre sur la Préhistoire en Méditerranée est également à l'étude. Autant d'outils développés grâce à la souplesse d'une association, qui permettront à chacun de comprendre les liens millénaires tissés autour de la Méditerranée. Ils sont à la fois nos origines et notre quotidien. ■

Contacts

APPAM
Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme
5, Rue du Château de l'Horloge
13090 Aix-en-Provence
Tél. : 06 77 75 49 39

LIPAIX



Ca se joue à 6 contre 6. Il y a un arbitre. Qui annonce un thème. Les équipes ont 30 secondes pour se concerter et... monter sur scène ! Voilà en 2 mots la définition de l'improvisation, qui a sur Aix son association, la Ligue d'Improvisation Théâtrale du Pays d'Aix, plus connue sous l'abrégié Lipaix.

C'est en 2006 que naît l'association, en septembre. « C'était un mardi, il faisait beau et y avait des frites à la cantine » tient à rappeler le site de la Lipaix. En 2 ans, elle adopte un rythme

L'impro, ça se travaille !

de croisière bien rempli. Avec des entraînements chaque semaine parce que l'impro, mine de rien, ça se travaille ! Les membres de l'asso se retrouvent donc toutes les semaines pour peaufiner leur art du jeu. Et complètent régulièrement ces exercices par des stages thématiques (mime, clown...) Rythme de croisière également par l'enchaînement de prestations de toutes sortes. Tous les premiers jeudi du mois déjà, au bar le Castel à Aix, les apéro-impro, moment convivial (et gratuit !) durant lequel l'équipe de la Lipaix improvise selon les thèmes proposés par le public. Le Battle d'Impro pour sa part réunit également uniquement les membres de la Lipaix, mais cette fois ils s'affrontent entre eux ! Avec bien évidemment à la fin un vainqueur et un perdant, désignés par le public.

La Lipaix ne se contente toutefois pas de spectacles entre adhérents, et a très vite été attirée par les matches d'impro

contre d'autres villes. Tout au long de l'année s'affrontent donc différentes équipes, de la région ou d'ailleurs (Suisse et même Canada ; tout récemment les méditerranéens de Bastia ou de Toulouse...), à domicile ou à l'extérieur. Ces rencontres inter-associations connaissent leur point d'orgue à la fin du printemps, avec le festival « Aix-en-Impro ». Organisé en juin dernier pour la première fois, ce festival réunit à La Grande bastide plusieurs équipes pour un véritable tournoi. Après un succès affirmé, l'association a d'ores et déjà programmé la session 2009, prévue au mois de mai. A noter dans votre agenda. ■

Contacts

LIPAIX
Ligue d'Improvisation Théâtrale du Pays d'Aix
Tél. : 06 29 07 61 45
info@lipaix.com
www.lipaix.com



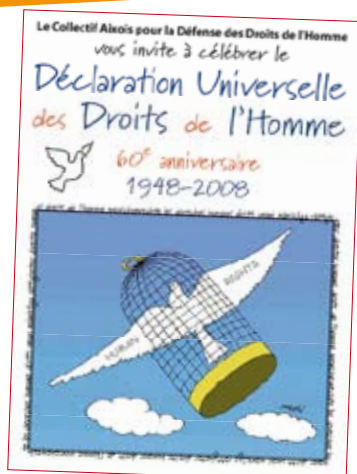
Agenda

Le programme
des manifestations
est téléchargeable
sur le site Internet de
Pays d'Aix - Associations

Décembre

Formations

Associations,
bénéficiez de formations
gratuites



En comptabilité

15/12 de 9h à 17h

Dans le cadre de leurs missions de soutien à la vie associative, Pays d'Aix - Associations et la Maison des Associations de Vitrolles proposent une formation en comptabilité à destination des associations. Cette formation gratuite a pour objet de permettre à des bénévoles, de plus en plus contraints de respecter des règles comptables strictes et complexes, de savoir tenir des comptes, effectuer un bilan, se familiariser avec le vocabulaire comptable.

Lieu : Maison des Associations de Vitrolles
(Immeuble Le Romarin - Quartier Les Pins)

Inscription obligatoire : 04 42 77 63 03 ou 14

Programme :

1. Notion de débit-crédit
2. Tenue des journaux
3. Compte de résultats et bilan
4. Approche des écritures de fin d'année

Pour mieux gérer votre association

16/12 de 9h à 12h ou de 14h à 17h

Afin de vous accompagner toujours mieux dans la gestion de votre association, Pays d'Aix-Associations a mis en place, en partenariat avec l'ARCAS (Agence Régionale Création Artistique et Sociale), deux formations gratuites à destination des associations du Pays d'Aix. Chaque formation dure une demi-journée. Nous avons programmé pour chaque thème deux formations, sur une journée complète. Vous pouvez donc, pour chacune des formations, vous inscrire soit à la session du matin, soit à celle de l'après-midi.

La formation Organisation de manifestations apporte de son côté l'ensemble des notions de base pour l'organisation d'une manifestation : autorisations et déclarations préalables, assurance de l'événement, Droits d'auteur...

Lieu : Maison de la Vie Associative Le Ligourès
(Place Romée de Villeneuve) - 13090 Aix en Provence - salle 309

Inscription obligatoire : 04 42 17 97 00

Pôle Vous recherchez une intervenante à domicile ?

Le Pôle d'Activités de Services :

- ⊙ Formule avec vous vos besoins exacts
- ⊙ Vous informe sur toutes les aides auxquelles vous avez droit
- ⊙ Transmet votre demande à plus de 30 structures de Services à la Personne partenaires

Le PAS, vous simplifie les Services à la Personne

Numéro Vert 0800 800 328

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

1^{ERE} BANQUE DES ASSOCIATIONS
FINANCEMENT DE VOS BESOINS...
RÉMUNÉRATION DE VOTRE TRÉSORERIE
EQUIPEMENT CYBERGESTION

Une équipe de spécialistes à votre disposition

TEL. 0 820 086 876
0.12 €/min

Philatélie

Association Philatélique du Pays d'Aix

15/12 et 16/12 de 10h à 19h

7^e Noël en Provence qui honorera les santons Cavasse.

Cette manifestation est devenue une coutume depuis 2002, date de la création des chalets de Noël en Provence par la Municipalité d'Aix en Provence.

Lieu : Chalet de la ville en haut du cours Mirabeau.

Astronomie

Astronomes Amateurs Aixois

17/12 à 19h30

Conférences : «La fabrication des miroirs de télescope» par Jean-Marc Leclaire

Lieu : l'amphi 1 de l'ENSAM

(Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers) à Aix-en-Provence.

Entrée libre

Infos : 06 62 70 62 39 / 04 42 66 00 96



Associations...

Ce journal est le vôtre ! Faites paraître vos annonces dans **aPLUSb** !

Faites nous part de tout événement que vous organisez. Ils paraîtront aussi dans l'agenda de notre site Internet.

Pays d'Aix - Associations - Maison de la Vie Associative - Immeuble Le Ligourès - Place Romée de Villeneuve

13090 Aix-en-Provence - Tél. : 04 42 17 97 00 - Fax : 04 42 17 97 09

www.paysdaixassociations.org / communication@paysdaixassociations.org